

16-JPF2E15

16-JPF2E25

JUSTERBAR PALLGAFFEL

FÄST EURO



Bilden visar 16-JPF2E15

Kellfri

Läs igenom bruksanvisningen
noggrant innan produkten tas i bruk!
Bruksanvisning i original

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Inledning	3
Säkerhetsinformation	4
Instruktioner för nödsituationer	4
Personligt skydd	4
Omgivning	5
Före användning	5
Användning	6
Efter användning	6
Underhåll och service	7
Transportering och uppställning	7
Återvinning	7
Frontmonterade produkter	8
Varningsdekaler	9
Transportera och lasta rätt!	10 - 11
16-JPF2E15	12
Justering pallgafflar	13
16-JPF2E25	14 - 15
Sprängskiss	16 - 17
Noteringar	18
Avvikelseformulär	19
Garantivillkor	20

Kellfri konstruerar och levererar effektiva och prisvärda maskiner och komponenter till skog, lantbruk, entreprenad och trädgård i Sverige, övriga Norden och Europa.

Observera att informationen i detta dokumentet är allmän information och kanske inte tillämpligt just för din maskin. Vi rekommenderar därför att du alltid läser och följer säkerhetsinformation och anvisningar i maskinens instruktionsbok.

Kellfri friskriver sig från eventuella felskrivningar i detta dokument.

INLEDNING

Tack för att ni valde en produkt från Kellfri AB. Genom att följa säkerhetsinformationen, instruktionsmanualen, samt sunt förnuft kommer ni att få många års trevlig användning av produkten. Kellfris redskap och produkter riktar sig till den självverksamme lantbrukaren, hästintresserade eller övrig lantmänniska med höga krav på funktionalitet.

PRODUKTINFORMATION

En kraftfull och stabil pallgaffel som passar för många olika arbetsuppgifter. De extra långa gafflarna på 1,2 m ger dig möjlighet att lyfta en EU-pall på hela längden. Den har laserutskurna fästen och en hög lyftkapacitet, idealisk för frontlastare och hjullastare.

Kellfris mekaniska pallgaffel är utvecklad för att ge full kontroll och en bra genomsikt både vid lastning och lossning tack vare ramens konstruktion.

Gaffelbenen är manuellt justerbara med manuell låsning.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Endast avsett för hantering av pallar. Redskapet får inte användas till annat än vad den är ämnad för. Får ej heller användas för stubb- eller stenbrytning.

Obs! Lasten skall fördelas jämt mellan båda gafflarna. Lyft inte endast med en gaffel!

TEKNISK DATA	16-JPF2E15	16-JPF2E25
Pallgaffelns rambredd	1200 mm	1200 mm
Pallgaffelns ramhöjd	505 mm	505 mm
Pallgaffelns bredd	100 mm (typ FEM II A)	100 mm (typ FEM II A)
Pallgaffelns längd	1200 mm	1200 mm
Pallgaffelns tjocklek	30 mm	40 mm
Max last: OBS! Utbredd last fördelad på båda gafflar.	1500 kg (typ FEM II A)	2500 kg (typ FEM II A)
Vikt	141 kg	154 kg



Varning!

Får ej användas som lyftredskap t.ex. hänga och lyfta last endast på en gaffel.

SÄKERHETSINFORMATION

Innan redskapet eller produkten tas i bruk skall du, för din och andras säkerhet, läsa säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen och förstå dess innehåll. Ha alltid säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen lättillgänglig för användaren av redskapet eller produkten. Tänk på att det kan vara bra för din egen och andras säkerhet att läsa igenom säkerhetsinformationen ibland då och då. Om säkerhetsinformationen eller instruktionsmanualen skadas eller på annat vis blir obrukbar kan ny beställas från: Kellfri AB, Munkatorpsgratan 6, 532 37 SKARA. Tel: 0511-242 50

Säkerhetsinstruktionen kan även hämtas från Kellfris hemsida: www.kellfri.se

Jobba inte med redskapet eller produkten om ni känner er sjuk, trött eller i samband med alkoholintag. Ej heller om ni är påverkad av starka mediciner eller droger, lider av stark depression eller kraftig psykisk ohälsa. Följ alltid allmänna trafikregler och gällande regler i djurskyddslagen. Personer under 15 år får inte använda redskapen.



Varning!

Maskinens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra livsfarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

Kellfri frångår sig allt ansvar vid egenhändigt gjorda modifieringar, ändringar eller ombyggnader.

Vid användning av maskinen på ett företag har arbetsgivaren ansvaret att användaren av maskinen har teoretiska och praktiska kunskaper om maskinen och att arbetet utförs på ett säkert sätt. Följ arbetsmiljölagen (AML) för mer information, kontakta arbetsmiljöverket eller gå in på <https://www.av.se/>

INSTRUKTIONER FÖR NÖDSITUATIONER

Vid nödsituation ring 112

Ha alltid mobiltelefon eller nödtelefon tillgänglig vid ensamarbete. Förstaförbandslåda och brandsläckare skall förvaras lättåtkomligt vid allt arbete, underhåll och service.

PERSONLIGT SKYDD

Använd alltid lämplig skyddsutrustning. Använd ej löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet. Tänk på att ha långt hår uppsatt vid arbete med redskap som roterar. Använd skyddshandskar, risk för brännskador vid kontakt med varma ytor som t.ex. avgassystemet, samt för att undvika olja och bensin på huden. Hörselskydd skall användas då motorn är igång.



OMGIVNING

Kontrollera att området är fritt från personer och föremål innan tillkoppling eller användning av redskapet sker, annars finns det risk för allvarliga personskador. Var extra uppmärksam om barn befinner sig i området där redskapet eller produkten används eller förvaras. Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet. Var försiktig vid arbete i lutningar och i närheten av diken.

Arbeta alltid ensam med redskap eller produkter som är gjorda för ensamarbete. Ha aldrig skräp liggande i ditt arbetsområde, håll arbetsytor rena. Respektera alltid redskapets riskzon.



Varning!

Barn i området skall hållas under uppsikt!

FÖRE ANVÄNDNING

Läs igenom säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen noggrant. Var säker på att ni förstår säkerhetsinformationen, instruktionsmanualen och varningsdekaler. Använd sunt förnuft vid användandet och använd lämplig personlig skyddsutrustning. Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som skall användas. Viktigt är att dessa harmoniserar och stämmer överens på ett tillfredsställande sätt. Detta för att säkerställa redskapets eller produktens funktion samt din och andras säkerhet. Okulärbesiktiga redskapet eller produkten innan användning. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Smörj rörliga delar och kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna. Åtgärda vid behov. Lär dig och kom ihåg korrekt arbetsmetod. Nybörjare skall hålla en lågt tempo till dess att personen lärt sig hur maskinen eller produkten fungerar.

Användaren/Kunden har ansvar för att användaren hanterar situationen. Vid upplevelse om att maskinen är farlig för användaren skall denne inte användas förrän den är ordentligt genomgången.



VARNING!

Använd aldrig ett redskap eller produkt med defekta säkerhetsdetaljer.

ANVÄNDNING

Enbart personer som förstår säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen får handha redskapet eller produkten. Var uppmärksam och försiktig under arbete med redskapet eller produkten och använd endast redskapet eller produkten på det sätt som beskrivs i instruktionsmanualen.

Vid arbete med redskap som har rörliga delar finns klämrisk. Var försiktig vid arbete med redskap med hydraulikslangar då olja under tryck kan penetrera huden. Uppsök läkare genast om detta inträffar. Arbeta alltid ensam med de redskap som är ämnade för detta. Respektera redskapets riskzon.



För mer information gällande din maskin, läs maskinens instruktionsbok.

Varningssymboler identifierar viktiga säkerhetsaspekter i denna manual för att hjälpa dig och andra att undvika faror och olyckor. Vid användning av maskin: Var extremt försiktig!



FARA!

Den här symbolen indikerar att en allvarlig olycka kommer att inträffa om föreskrifter i instruktionsboken ej följs. Olyckan leder till allvarlig personskada, möjligen dödsfall eller allvarlig egendomskada.



Varning!

Den här symbolen indikerar att en olycka kommer att inträffa om föreskrifter i instruktionsboken ej följs. Olyckan leder till allvarlig personskada eller egendomskada.



FÖRSIKTIGHET!

Denna symbol indikerar att en olycka kan komma att inträffa om föreskriften ej följs. Olyckan leder till personskada eller egendomskada.

OBS!

OBS! markerar risk för haveri om föreskriften ej följs.

Vid användning av maskinen på ett företag har arbetsgivaren ansvaret att användaren av maskinen har teoretiska och praktiska kunskaper om maskinen och att arbetet utförs på ett säkert sätt. Följ arbetsmiljölagen (AML) för mer information, kontakta arbetsmiljöverket eller gå in på <https://www.av.se/>

EFTER ANVÄNDNING

- Säkerställ att redskapet/produkten står på plan mark när det fränkopplas. Använd stödben om detta medföljer produkten/redskapet.
- Tvätta, skölj med vatten och torka om så behövs.
- Smörj om så behövs.

UNDERHÅLL OCH SERVICE

- Se till att redskapet står stabilt och inte riskerar att välta vid underhåll och service.
- Byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador.
- Utför underhåll, service och kontroller enligt rekommendationer.
- Använd endast reservdelar med likvärdig prestanda för att minska risken för skador/haveri.

Kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna efter underhåll och service.
Testa alltid redskapet innan arbete startas.

VIKTIGT! Undvik att smörja för mycket. Smuts samlas lätt på utsatt fett och medför ökad slitning. Efter smörjning, torka av överflödigt fett.

TRANSPORTERING OCH UPPSTÄLLNING

- Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan transport sker.
- Var alltid extra försiktig under transport och förflyttning.
- Tillse att redskap/produkt är väl förankrad och befintlig transportsäkring är monterad.
- Placera alltid lasten så lågt som möjligt. All last som sticker ut bör förankras väl.
- Respektera riskzonerna även vid transport och förflyttning.
- Vid lyft får ingen gå in under hängande last.
- Vagnar som används till transport bör ha fungerande bromsar.
- Vid färd på allmän väg skall LGF skylt vara anbrindad.
- Kontrollera däcktryck, se info på däcksidor. Överskrid ej maxtryck!
- Förvara alltid redskapet eller produkten på en torr plats, helst under tak när den inte används.
- Försäkra dig om att redskapet eller produkten står stadigt och inte riskerar att välta.
- Låt aldrig barn leka vid förvaringsplatsen.
- Tänk på tipprisken!

ÅTERVINNING

Vid skrotning skall redskapet/produkten demonteras och transporteras till kommunens avsedda plats. Kontakta din kommun för vidare information.



Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.

FRONTMONTERADE PRODUKTER

- Använd alltid redskapet för vad den är ämnat för. Använd redskap som är anpassad efter lasten som skall förflyttas t.ex. en höbal får inte lyftas med pallgafflar eller en skopa, använd ett balspjut eller en balgrip.
- Tillåt aldrig någon åka på redskapet! Använd aldrig redskapet för att transportera djur och människor.
- Använd inte frontlastaren som arbetsplattform.
- Överbelasta aldrig redskapet! Vid överbelastning av basmaskinen kan lasten sjunka okontrollerat.
- Lämna aldrig traktorn förrän redskapet är avlastad och traktorn bromsad.
- Respektera redskapets riskområde. Ingen annan än operatören får befinna sig inom riskområdet under arbete.
- Operatören eller annan person får ALDRIG befinna sig under hängande last. Gå, stå eller arbeta inte under upplyft last!
- Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan tillkoppling av redskapet sker. Risk för allvarliga personskador om någon befinner sig mellan frontlastaren och redskapet eller traktor
- Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet. Bekanta dig med din omgivning och säkerställ att du har en säker avstånd mellan elledning och högsta punkten på traktor/frontlastaren.
- Lämna aldrig maskinen med traktorns motorn igång. Stäng av motorn när du lämnar redskapet, även för en kort stund.
- Frikoppla alltid maskinen innan du gör service eller underhållsarbete.
- Lämna aldrig redskapet uppfällt. Hydrauliken kan tappa tryck och redskapet falla ner.
- Använd inte maskinen utan att alla skydd eller säkerhetssprintar är korrekt monterade.
- Överstig inte den maximala körhastighet vid transport eller förflyttning av last.
- Smörj alla rörliga delar och kontrollera eventuella hydraulslangar regelbundet.
- För redskap som kopplas till hydraulik, se till att det inte längre finns tryck i systemet innan du kopplar eller kopplar av hydraulslangarna. Dra det hydrauliska handtaget från sida till sida flera gånger för att avlägsna trycket från hydraulslangarna.
- Provkör alla funktioner innan du börjar arbetet.
- Vid färd på allmän väg följ gällande regler för traktorer, LGF skylten skall vara anbringad.
- Redskapet skall endast användas till den vad är avsett för, överbelasta aldrig redskapet.
- Vid användning av redskap som pallgaffel, skall båda pallgafflarna användas vid lyft så att lasten fördelas jämt mellan båda gafflarna. Överskrid aldrig den maximala utbredd lastkapaciteten. Båda gafflarna skall lyfta x samtidigt med jämt fördelad last.
- Vid transport eller förflyttning av last skall redskapet hållas så lågt som möjligt.
- Pallgaffeln skall vinklas uppåt vid förflyttning av last.
- VIKTIGT! Redskap så som balspjut, skall alltid hållas lågt och vinklas uppåt vid transport eller förflyttning av last.
- Kontrollera alltid att redskapet är rätt monterat och inte kan lossna. När redskapet är monterat, tryck redskapets spets lätt mot marken för att säkerställa att den är fixerad på frontlastaren.
- Lär dig korrekt metod hur redskapet används och styrs. Var försiktig när du lyfter en last, lyft inte lasten så högt att den ramlar på dig.



VARNINGSDEKALER

Se till att varningsdekaler alltid är väl synliga och rengör varningsdekaler vid behov. Spola ej med högtryckstvätt direkt på varningsdekalen. Om någon del med dekal byts ut eller dekalen blir sliten eller på annat sätt blir obrukbar beställ nya dekaler.

SYMBOL	FÖRKLARING
  	Läs instruktionsboken innan arbetet påbörjas. Varning! Innan underhåll, service, till- och frångkoppling av produkten skall traktorns motor vara avstängd och tändningsnyckeln utdragen.
	Varning! Riskzon 5m. Håll åskådare på avstånd. Ingen får befinna sig i närheten av redskapet under till- och frångkoppling och under användning.
	Varning Klämrisk! Ingen får stå under hängande last!
	WARNING! Använd ej redskap nära lågt hängande elledningar.
	Varning! Förbjudet att vistas på redskapet.
	Risk barnolycksfall Barn i området skall hållas under uppsikt. Endast personer som förstår säkerhetsinformationen och bruksanvisningen får handha redskapet eller produkten.
	När redskapet inte används, förvara den alltid på en torr plats, helst under tak.
	Lämna uttjänta delar till din lokala insamlings- eller återvinningsplats.
	Redskapet är CE-märkt



VARNING! Använd INTE lastaren eller redskapet som arbetsplattform.



VARNING! Använd INTE lastaren eller redskapet till att lyfta eller transportera personer.

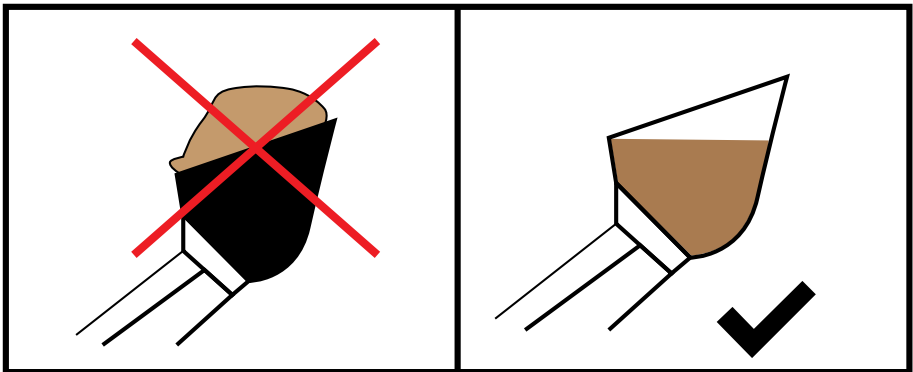
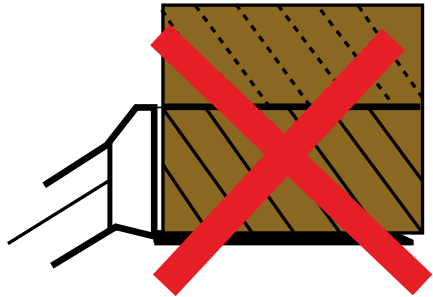
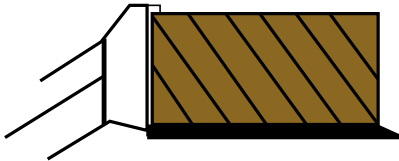
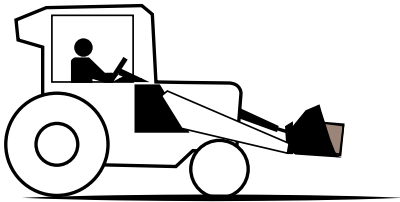


VARNING! Stå, gå eller arbeta INTE under en upplyft lastare.

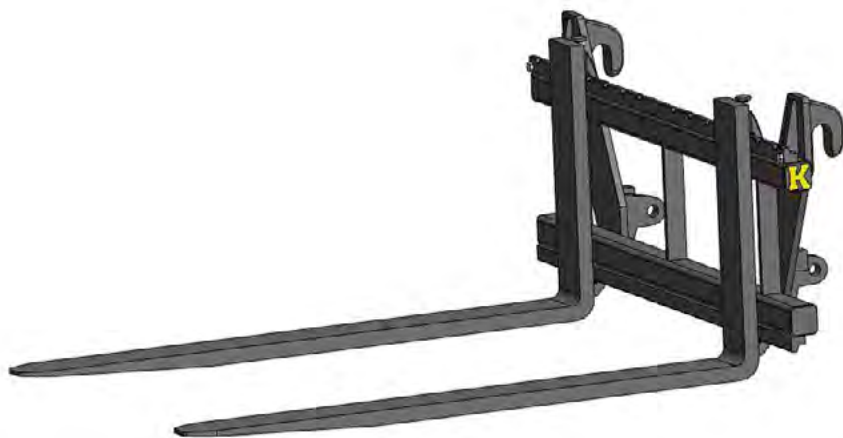
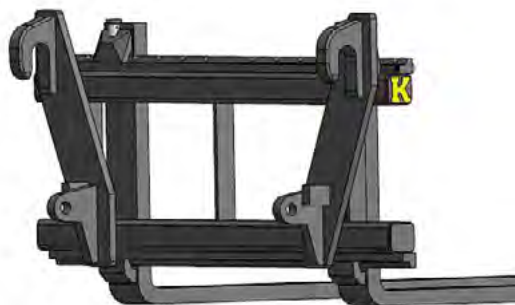
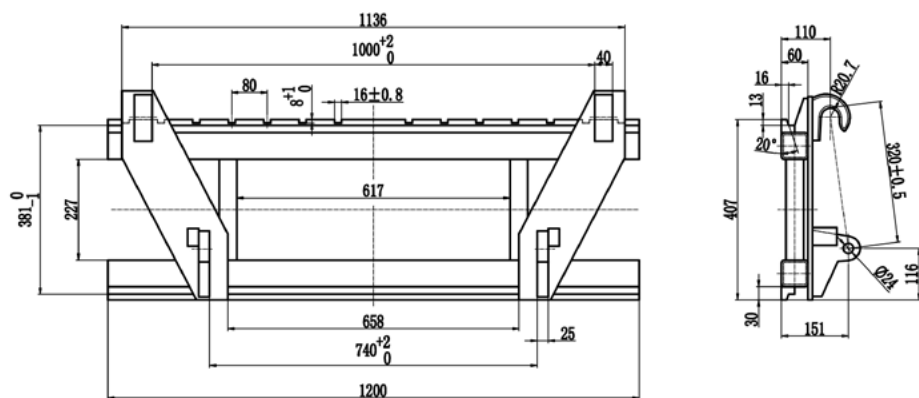
-Ha alltid uppsikt över arbetsplatsen.

-Utför aldrig arbete med redskap som kräver att en person uppehåller sig i närheten av lasten, tex hantering av stora säckar eller hantering av pallar.

TRANSPORTERA OCH LASTA RÄTT!

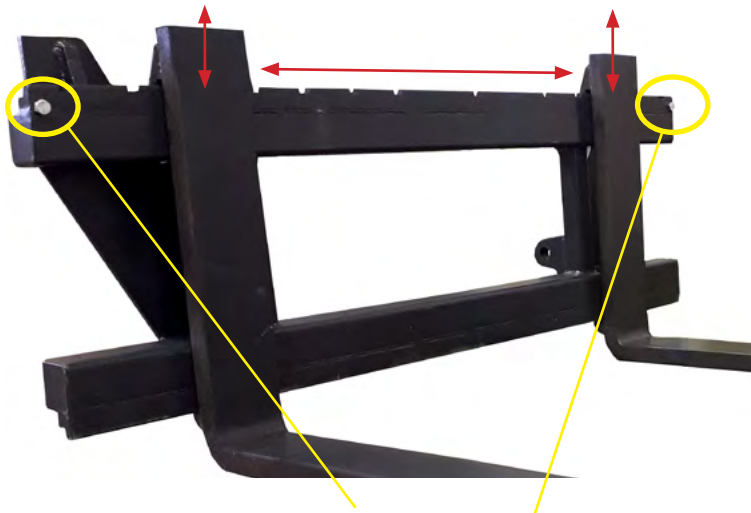


16-JPF2E15

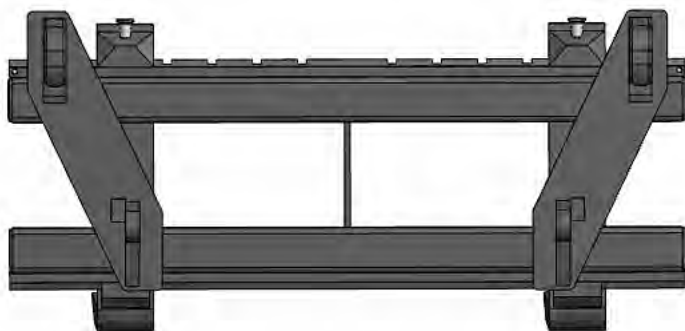
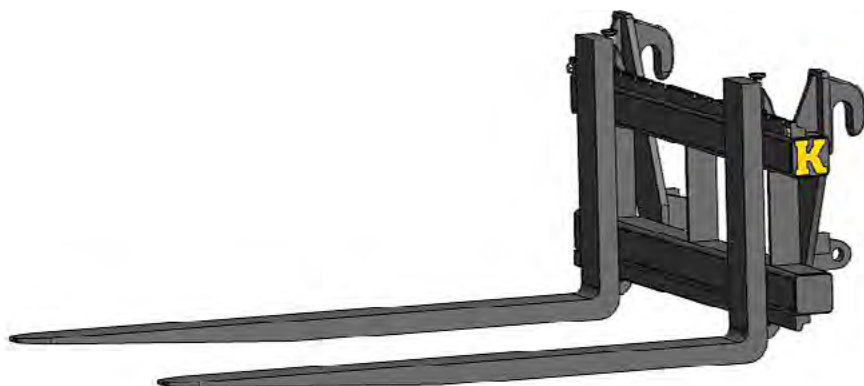


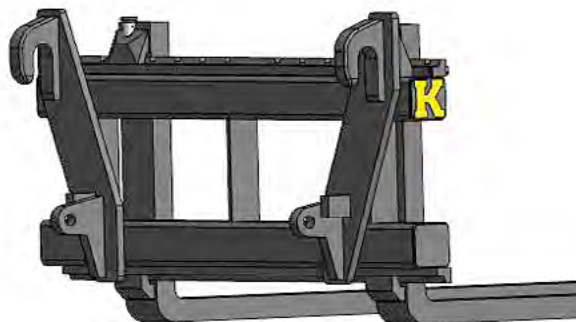
JUSTERING PALLGAFFLAR 16-JPF2E15 och 16-JPF2E25

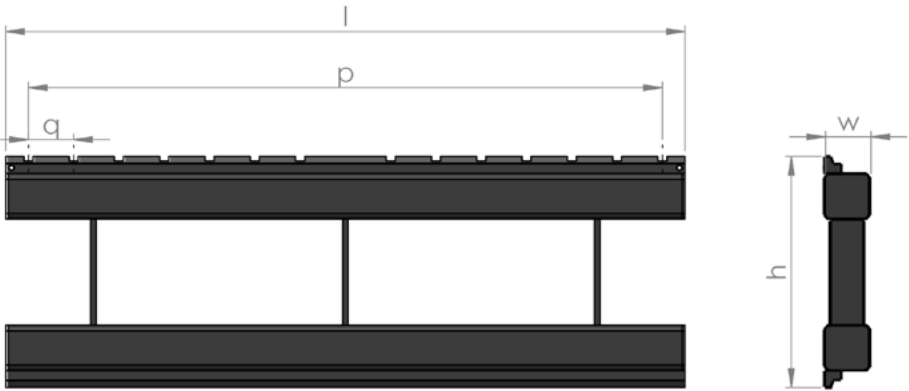
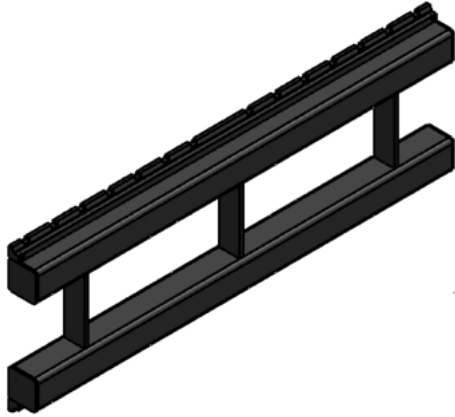
1. Börja med att smörja gaffelramen.
2. Dra låssprintarna uppåt och vrid dem 180°.
3. Justera bredden mellan gafflarna.
4. När du justerat pallgafflarna till önskad bredd, vrid tillbaks låssprintarna 180°, tryck ner låssprintarna så att gafflarna låses fast och inte kan röra sig i sidled.



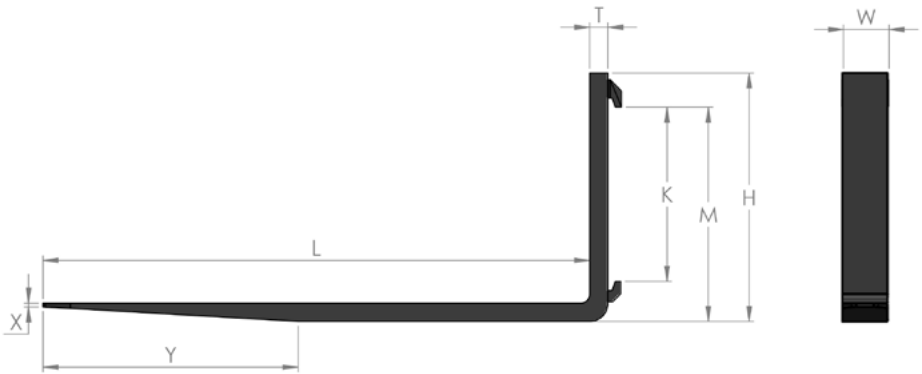
Stoppbult. Se till att bultarna är ordentligt åtdragna, för att hindra att gafflarna oavsiktligt glider av ramen.







ARTIKEL	l	p	q	w	h	KLASSIFICERING
16-JPF2E/T15	1200	1120	80	60	407	ISO/FEM 2A
16-JPF2E/T25	1200	1120	80	80	407	ISO/FEM 2A



ARTIKEL	X	Y	L	T	K	M	H	W	KLASSIFICERING
16-JPF2E/T15	8	400	1200	30	382	470	545	100	ISO/FEM 2A
16-JPF2E/T25	8	560	1200	40	382	470	545	100	ISO/FEM 2A

[illegible]

AVVIKELSEFORMULÄR

Vi är tacksamma för din hjälp med att påpeka eventuella felaktigheter på Kellfri produkt levererad till dig. Innan reklamation läs Kellfris allmänna köpvillkor i vår katalog eller på hemsidan www.kellfri.se, samt medskickad instruktionsbok i de fall den medföljer. Instruktionsbok går även att ladda ner från manual.kellfri.se

Vänligen fyll i uppgifter nedan och bifoga foto som underlag för att vi på bästa sätt ska kunna behandla ditt ärende. För att vi ska få så bra uppfattning som möjligt om de eventuella felaktigheter så ber vi er ta minst 3 st foton på den defekta delen av maskinen/redskapet och 1 st bild på typskylten. (OBS! glöm inte att bifoga bilderna i mejlet när ni skickar formuläret!)

Är produkten köpt från en återförsäljare, vänligen kontakta återförsäljaren i första hand.

Köpare**:	Kundnummer**:
Adress**:	Fakturanummer:
E-post**:	Telefon dagtid**:

När levererades produkten?	När togs produkten i drift?	Fungerade produkten vid leverans? JA NEJ
----------------------------	-----------------------------	---

Produktnamn/artikelnummer**:
Serienummer:

ORSAK	JA
(11) Transportskada*	
(09) Produktreklamation*	
(04) Fel varuleverans	
(03) Fel antal	

ORSAK	JA
(05) Fel pris	
(02) Fel beställt / Ångerköp	
(99) Annan orsak*	

* Fyll i formuläret nedan
Obligatoriska fält**

Felbeskrivning**:

Beskriv händelseförlopp:

Övrigt:

Kundens Namnunderskrift:	Datum:
--------------------------	--------

Fylls i av återförsäljaren

Återförsäljare:	Fakturanummer.:
-----------------	-----------------

Namnunderskrift:	Datum:
------------------	--------

Kellfri

Skicka reklimationsblankett och foto till:
Kellfri AB
Serviceavdelningen
Munkatorpsgatan 6
532 37 Skara

Eller maila Service
service@kellfri.se

KELLFRI AB
Munkatorpsgatan 6
SE-532 37 SKARA

Tel.nr. +46 (0)511-242 50
Fax +46 (0)511-168 33
Webb: www.kellfri.se
E-mail: info@kellfri.se
Utgåva: 20201221

GARANTIVILLKOR

- Garantins giltighet** - Kellfri-garantin gäller 12 månader efter inköpsdatum
- Garantin ersätter** - Ersättning utgår för utbytta delar efter konstaterat material eller fabriktionsfel.
- Garantin ersätter inte**
- Arbetskostnader
 - Resekostnader
 - Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.
 - Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.
 - Skador som beror på normal förslitning av maskinen, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reserdelar som ej är original.
 - Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor och remmar.

EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL



Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A
Kellfri AB
Munkatorpsgatan 6
532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 16-JPF2E15, 16-JPF2E25

Typ: Justerbar pallgaffel EURO

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.
Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Kjell Johansson
Product Development Manager

KUNDSERVICE

Ni är alltid välkomna att ge synpunkter eller fråga oss om våra redskap och produkter.
Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.

2021.09.20

Kellfri

Kellfri AB
Telefon: 0511 - 242 50
E-post: info@kellfri.se